


## ÚČTOVNÉ A DAŇOVÉ DOKLADY

Účel spracúvania osobných údajov je evidencia účtovných dokladov a agendy spojenej s jej spracovaním.

**Okruh dotknutých osôb:** fyzické osoby – klienti, zamestnanci

**Zoznam osobných údajov:** meno, priezvisko, titul, adresa trvalého pobytu, adresa prechodného pobytu, telefónne číslo, e-mailová adresa, dátum narodenia, druh a číslo dokladu totožnosti, podpis, číslo bankového účtu fyzickej osoby

**Právny základ spracovania osobných údajov:** čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia GDPR – spracúvanie je nevyhnutné na splnenie zákonných povinností prevádzkovateľa podľa: zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve, zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH, zákona č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce, zákona č. 152/1994 Z. z. o sociálnom fonde, zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník, zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov

**Kategórie príjemcov:** sociálna poisťovňa, zdravotné poisťovne, daňový úrad a subjekty, ktorým osobitný predpis zveruje právomoc rozhodovať o právach a povinnostiach fyzických osôb: súdy, orgány činné v trestnom konaní

**Prenos osobných údajov do tretích krajín sa nerealizuje**.
**Lehoty na vymazanie osobných údajov:**

| | |
|---|---|
| Účtovné doklady | 10 rokov |

**Automatizované rozhodovanie vrátane profilovania sa neuskutočňuje**.
Z dôvodu dodržiavania zásady minimalizácie sú všetky Vami poskytnuté osobné údaje nevyhnutnou zákonnou požiadavkou pre naplnenie účelu ich spracúvania.

## POŠTA

Účel spracúvania osobných údajov je evidencia došlej a odoslanej pošty.

**Okruh dotknutých osôb:** fyzické osoby – odosielatelia a adresáti

**Zoznam osobných údajov:** meno, priezvisko, titul, adresa, názov organizácie, pracovné zaradenie, e-mailová adresa, predmet a obsah pošty

**Právny základ spracovania osobných údajov:** čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia GDPR – spracúvanie je nevyhnutné na splnenie zákonných povinností prevádzkovateľa podľa zákona č. 395/2002 Z. z. o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov, zákon č. 305/2013 Z.z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov ( zákon o e-Governmente)

**Kategórie príjemcov:** subjekty, ktorým osobitný predpis zveruje právomoc rozhodovať o právach a povinnostiach fyzických osôb: súdy, orgány činné v trestnom konaní

**Prenos osobných údajov do tretích krajín sa nerealizuje**.
**Lehoty na vymazanie osobných údajov:**

| | |
|---|---|
| Bežná korešpondencia | 3 roky |

**Automatizované rozhodovanie vrátane profilovania sa neuskutočňuje**.

Z dôvodu dodržiavania zásady minimalizácie sú všetky Vami poskytnuté osobné údaje nevyhnutnou zákonnou požiadavkou pre naplnenie účelu ich spracúvania.

## KNIHA NÁVŠTEV

Účel spracúvania osobných údajov je evidencia vstupov fyzickej osoby, identifikácia a evidencia pohybu osoby.

**Okruh dotknutých osôb:** fyzické osoby – návštevníci

**Zoznam osobných údajov:** meno, priezvisko, číslo občianskeho preukazu/služobného preukazu, čas príchodu a odchodu

**Právny základ spracovania osobných údajov:** čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia GDPR

**Kategórie príjemcov:** subjekty, ktorým osobitný predpis zveruje právomoc rozhodovať o právach a povinnostiach fyzických osôb: súdy, orgány činné v trestnom konaní

**Prenos osobných údajov do tretích krajín sa nerealizuje**.
**Lehoty na vymazanie osobných údajov:**

| | |
|---|---|
| Kniha návštev | 1 rok |

**Automatizované rozhodovanie vrátane profilovania sa neuskutočňuje**.
Z dôvodu dodržiavania zásady minimalizácie sú všetky Vami poskytnuté osobné údaje nevyhnutnou zákonnou požiadavkou pre naplnenie účelu ich spracúvania.

## UBYTOVANÍ HOSTIA

Účel spracúvania osobných údajov je poskytovanie ubytovacích služieb a evidencia ubytovaných hostí.

**Okruh dotknutých osôb:** fyzické osoby – ubytovaný hostia

**Zoznam osobných údajov:** meno, priezvisko, titul, bydlisko, číslo občianskeho preukazu, číslo pasu, meno, priezvisko, titul, bydlisko, číslo občianskeho preukazu, číslo pasu ďalších ubytovaných hostí.

**Právny základ spracovania osobných údajov:** čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia GDPR: zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník, zákon č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov, zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty, zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve, zákon č. 253/1998 Z. z. o hlásení pobytu občanov Slovenskej republiky a registri obyvateľov Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov, zákon č. 404/2011 o pobyte cudzincov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákon č. 582/2004 Z. z. o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady, l. 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia GDPR - zmluva

**Kategórie príjemcov:** subjekty, ktorým osobitný predpis zveruje právomoc rozhodovať o právach a povinnostiach fyzických osôb: súdy, orgány činné v trestnom konaní a sprostredkovateľ Mr. Digital Studio, Severná 15806/1A Banská Bystrica 974 01, IČO 57 126 992

**Prenos osobných údajov do tretích krajín sa nerealizuje**.
**Lehoty na vymazanie osobných údajov:**

| | |
|---|---|
| Evidencia ubytovaných hostí | 10 rokov |

**Automatizované rozhodovanie vrátane profilovania sa neuskutočňuje**.
Z dôvodu dodržiavania zásady minimalizácie sú všetky Vami poskytnuté osobné údaje zmluvnou požiadavkou a v niektorých prípadoch aj zákonnou požiadavkou pre naplnenie účelu ich spracúvania.

## UCHÁDZAČI O ZAMESTNANIE

Účelom spracúvania osobných údajov je evidencia uchádzačov o zamestnanie, zaslaných životopisov a sprievodných dokumentov.

**Okruh dotknutých osôb:** fyzické osoby – uchádzači o zamestnanie

**Zoznam osobných údajov:** meno, priezvisko, titul, trvalý pobyt, prechodný pobyt, dátum narodenia, telefónne číslo, vzdelanie, prax, e-mailová adresa, ďalšie údaje v rozsahu životopisu, motivačného listu a žiadosti o zamestnanie

**Právny základ spracovania osobných údajov:** čl. 6 ods. 1 písm. a) Nariadenia GDPR

**Kategórie príjemcov:** subjekty, ktorým osobitný predpis zveruje právomoc rozhodovať o právach a povinnostiach fyzických osôb: súdy, orgány činné v trestnom konaní

**Prenos osobných údajov do tretích krajín sa nerealizuje**.
**Lehoty na vymazanie osobných údajov:**

| | |
|---|---|
| životopis a sprievodné dokumenty | 1 rok |

**Automatizované rozhodovanie vrátane profilovania sa neuskutočňuje**.
Dotknutá osoba má právo kedykoľvek odvolať súhlas so spracovaním osobných údajov, ktoré sa jej týkajú. Odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania osobných údajov založeného na súhlase pred jeho odvolaním; pred poskytnutím súhlasu musí byť dotknutá osoba o tejto skutočnosti informovaná. Dotknutá osoba môže súhlas odvolať rovnakým spôsobom, akým súhlas udelila.

## KAMEROVÝ INFORMAČNÝ SYSTÉM

Účel spracúvania osobných údajov je ochrana majetku prevádzkovateľa, ochrany majetku, života a zdravia dotknutých osôb.

**Okruh dotknutých osôb:** osoby nachádzajúce sa v priestore monitorovanom kamerovým systémom

**Zoznam osobných údajov:** záznam z kamier bez zvukového záznamu

**Právny základ spracovania osobných údajov:** čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia GDPR

**Kategórie príjemcov:** záznam z kamerového systému môže byť v odôvodnených prípadoch poskytnutý Súdom, orgánom činným v trestnom konaní a iným zainteresovaným subjektom sledujúc naplnenie účelu spracúvania (napr. poisťovňa). Inak sa osobné údaje neposkytujú, nezverejňujú a nedochádza k cezhraničnému prenosu týchto osobných údajov

**Prenos osobných údajov do tretích krajín sa nerealizuje**.
**Lehoty na vymazanie osobných údajov:**

| | |
|---|---|
| Záznam z kamier | 72 hodín |

**Automatizované rozhodovanie vrátane profilovania sa neuskutočňuje**.
Hlavným oprávneným záujmom je ochrana majetkových, finančných a iných záujmov prevádzkovateľa a taktiež ochrana majetku, života a zdravia dotknutých osôb.

## SPRÁVA REGISTRATÚRY

Účel spracúvania osobných údajov je evidencia spojená so správou registratúry ako organizovanie, manipulácia so záznamami a spismi, triedenie, evidovanie, obeh, tvorba, vybavovanie, odosielanie záznamov a ukladanie.

**Okruh dotknutých osôb:** fyzické osoby – adresáti, zamestnanci

**Zoznam osobných údajov:** Osobné údaje nachádzajúce sa v súboroch všetkých registratúrnych záznamov pochádzajúcich z činnosti spoločnosti a všetkých záznamov spoločnosti doručených, ktoré boli zaevidované v registratúrnom denníku a bolo im pridelené číslo spisu: meno, priezvisko, titul, trvalý pobyt, dátum narodenia, číslo občianskeho preukazu

**Právny základ spracovania osobných údajov:** čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia GDPR: zákon č. 395/2002 Z.z. o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, Vyhláška Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 410/2015 Z. z. o podrobnostiach

výkonu správy registratúry orgánov verejnej moci a o tvorbe spisu, Vyhláška 628//2002 ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov

**Kategórie príjemcov:** subjekty, ktorým osobitný predpis zveruje právomoc rozhodovať o právach a povinnostiach fyzických osôb: súdy, orgány činné v trestnom konaní

**Prenos osobných údajov do tretích krajín sa nerealizuje**.
**Lehoty na vymazanie osobných údajov:**

| | |
|---|---|
| Registratúrny denník | 10 rokov |

**Automatizované rozhodovanie vrátane profilovania sa neuskutočňuje**.
Z dôvodu dodržiavania zásady minimalizácie sú všetky Vami poskytnuté osobné údaje nevyhnutnou zákonnou požiadavkou pre naplnenie účelu ich spracúvania.

## OZNAMOVANIE PROTISPOLOČENSKEJ ČINNOSTI

Účelom spracúvania osobných údajov je vedenie agendy a plnenie zákonných povinností prevádzkovateľa spojených s prijímaním, evidovaním, prešetrovaním a vyhodnocovaním oznámení o protispoločenskej činnosti (vnútorný systém preverovania oznámení), prijímaním nápravných opatrení a ochranou oznamovateľov.

**Okruh dotknutých osôb:** fyzické osoby – **o**znamovatelia, ktoré podali oznámenie o protispoločenskej činnosti

**Zoznam osobných údajov:** titul, meno a priezvisko, adresa pobyt u osoby, ktorá podala podnet, dátum doručenia podnetu, predmet podnetu, výsledok preverenia podnetu, dátum skončenia preverenia podnetu

**Právny základ spracovania osobných údajov:** čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia GDPR - spracúvanie je nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti, ktorá vyplýva najmä zo zákona č. 54/2019 Z. z. o ochrane oznamovateľov protispoločenskej činnosti v znení neskorších predpisov

**Kategórie príjemcov:** subjekty, ktorým osobitný predpis zveruje právomoc rozhodovať o právach a povinnostiach fyzických osôb: súdy, orgány činné v trestnom konaní

**Prenos osobných údajov do tretích krajín sa nerealizuje**.
**Lehoty na vymazanie osobných údajov:**

| | |
|---|---|
| Podnety | 3 roky |

**Automatizované rozhodovanie vrátane profilovania sa neuskutočňuje**.
z dôvodu dodržiavania zásady minimalizácie sú všetky Vami poskytnuté osobné údaje nevyhnutnou zákonnou požiadavkou pre naplnenie účelu ich spracúvania.

## ŽIADOSTI DOTKNUTÝCH OSÔB NA UPLATNENIE PRÁV

Účel spracúvania osobných údajov je evidencia a vybavenie žiadostí dotknutých osôb pri uplatňovaní práv podľa Nariadenia GDPR.

**Okruh dotknutých osôb:** fyzické osoby – žiadatelia uplatňujúci práva dotknutých osôb podľa GDPR

**Zoznam osobných údajov:**

**Právny základ spracovania osobných údajov:** čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia GDPR

**Kategórie príjemcov:** dozorný orgán (napr. Úrad na ochranu osobných údajov SR), súdy, orgány činné v trestnom konaní, iné orgány verejnej moci

**Prenos osobných údajov do tretích krajín sa nerealizuje**.
**Lehoty na vymazanie osobných údajov:**

| | |
|---|---|
| žiadosti | 5 rokov |

**Automatizované rozhodovanie vrátane profilovania sa neuskutočňuje**.
Z dôvodu dodržiavania zásady minimalizácie sú všetky Vami poskytnuté osobné údaje nevyhnutnou zákonnou požiadavkou pre naplnenie účelu ich spracúvania.

**Dotknuté osoby, o ktorých sú spracúvané osobné údaje pre konkrétne vymedzené účely, si môžu uplatniť nasledovné práva:**
Právo požadovať prístup k svojim osobným údajom - Právo na opravu osobných údajov - Právo na vymazanie osobných údajov - Právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov - Právo namietať proti spracúvaniu osobných údajov - Právo na prenos svojich osobných údajov - Právo podať sťažnosť dozornému orgánu, t.j. Úradu na ochranu osobných údajov SR.
Uvedené práva dotknutej osoby sú bližšie špecifikované v článkoch 15 až 21 Nariadenia. Dotknutá osoba si uvedené práva uplatňuje v súlade s Nariadením a ďalšími príslušnými právnymi predpismi. Voči prevádzkovateľovi si dotknutá osoba môže svoje práva uplatniť prostredníctvom písomnej žiadosti alebo elektronickými prostriedkami. V prípade, že dotknutá osoba požiada o ústne poskytnutie informácií, informácie sa môžu takto poskytnúť za predpokladu, že dotknutá osoba preukázala svoju totožnosť.

**HKS Forge, s.r.o.** prijala všetky primerané personálne, organizačné a technické opatrenia za účelom maximálnej ochrany Vašich osobných údajov s cieľom v čo najväčšej miere znížiť riziko ich zneužitia. V zmysle našej povinnosti vyplývajúcej z článku 34 Nariadenia Vám ako dotknutým osobám oznamujeme, že ak nastane situácia, že ako prevádzkovateľ porušíme ochranu Vašich osobných údajov spôsobom, ktorý pravdepodobne povedie k vysokému riziku pre práva a slobody fyzických osôb, bez zbytočného odkladu Vám túto skutočnosť oznámime.
Právne predpisy a s nimi súvisiace spôsoby spracovávania Vašich osobných údajov sa môžu meniť. Ak sa tieto zásady rozhodneme aktualizovať, umiestnime zmeny na našej webstránke a budeme Vás o týchto zmenách informovať. V prípadoch, kedy má dôjsť k zásadnejšej zmene týchto zásad, alebo v prípade, kedy nám tak uloží zákon, budeme Vás informovať vopred. Žiadame Vás, aby ste si tieto zásady starostlivo prečítali a pri ďalšej komunikácii s nami, resp. používaní našej webstránky tieto zásady pravidelne kontrolovali.

Ak máte akúkoľvek otázku ohľadne spracúvania Vašich osobných údajov, vrátane uplatnenia vyššie uvedených práv, môžete sa obrátiť na našu Zodpovednú osobu poskytovanú spoločnosťou EuroTRADING s.r.o. (www.eurotrading.sk), emailom na zo@eurotrading.sk. Všetky vaše podnety a sťažnosti riadne preveríme a zašleme Vám vyjadrenie.

Ak nie ste spokojný s našou odpoveďou, alebo sa domnievate, že vaše osobné údaje spracúvame nespravodlivo alebo nezákonne, môžete podať sťažnosť na dozorný orgán, ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, https://dataprotection.gov.sk, E-mail: statny.dozor@pdp.gov.sk.

Aktualizované dňa 16.10.2026